



Templomok Churches



Szentendre
és térsége TDM

www.iranyzentendre.hu





„Szentendrén minden van. Római sánc és szerb kálvária, szoborkert és szabadtéri mozi, legalább negyven templomtorny s még több képzőművészeti kiállítás...És micsoda nevek, jóságos ég: Tyiprovacska, Pozsarevacska, Bükkös part... A görög templomban ikonok és orgonaszó...Aki még sose járt Szentendrén, siessen...”

- Karinthy Ferenc



„Szentendre has it all: a Roman rampart, a Serbian calvary, a statue park, an outdoor cinema, at least forty church spires and even more art exhibitions... And God, what names... Chiprovatchka, Poziarevatchka, Bükkös shore... Icons and organ music in the Greek church... If you've never been to Szentendre, head for it right now.”

- Ferenc Karinthy



Bevezető

Gazdag múltú településünk természet adta képét méltón, s egyben sajátosan egészítik ki az emberi kéz alkotásai: a kanyargós, keskeny macskaköves utcák, a szűk sikátorok, a szorosan összesimuló belvárosi apró házak és a finom vonalú barokk templomtornyok.

Szentendre óvárosának ez a mediterrán jellegű városképe a török kiűzése után 1690-ben, III. Csernojevics Arzén pátriárka vezetésével ideérkező szerb, dalmát és görög telepeseknek köszönhető, akik a város központja – a Templomdomb és a rajta emelt egykori Szent András templom – körül összesen hét új templomot emeltek. Ezekből napjainkban a görögkeleti egyház négynek a gazdája, három a katolikus hívek, egyet pedig a reformátusok használnak.

Az elmúlt évtizedek során megnyitotta kapuit egy evangélikus templom, egy baptista imaház, illetve a Szántó emlék- és zsidó imaház is, melyek ugyanúgy helyet kaptak kiadványunkban, mint a középkori és újkori templomaink.

Introduction

The natural beauty of this historical town is majestically and uniquely matched by man-made structures: winding cobblestone streets, narrow alleys, small downtown houses built tightly next to each other and delicate Baroque steeples.

The current Mediterranean-style townscape of the centre is the legacy of Serbian, Dalmatian and Greek settlers, who arrived under the leadership of Patriarch Arsenije III Čarnoyević in 1690 after the expulsion of the Turks from Hungary. They built a total of seven new churches around Church Hill and Saint Andrew Church in the centre. Today, four of them belong to the Orthodox Church, three are Catholic churches while one is used by Protestants.

During the past couple of decades a Lutheran Church, a Baptist congregation house and Szántó Memorial and Jewish Prayer House was opened, all of which are included in our brochure together with the mediaeval and modern-day churches.

Belgrád Székesegyház

Szentendre, Alkotmány utca 1. ①

A több néven is ismert Belgrád Székesegyház, vagyis Saborna a kezdetektől fogva püspöki főtemplomként működik, melyet Nagyboldogasszony tiszteletére építettek a III. Arsenije Čarnojević pátriárka vezetésével Belgrádból és annak környékéről idetelepülő szerbek. Az épület egyik legnagyobb érdekessége, hogy szemben a város többi templomával, ennek falait már eredetileg is kőből és téglából építették fel és nem fából. A templom építése 1762-ben kezdődött, és 1764-ben szentelték fel. Tornya, amelynek építése egybeesett a város fellendülésével, a szentendrei szellemiség és művészet maradandó szimbólumává vált. Mai toronysisakja az 1895-ös tűzvészt követően készült el, tervezője ismeretlen.

Az elkészült székesegyházat kerítéssel vették körül, melynek díszes kovácsoltvas kapuit Ginesser Márton, helyi lakatosmester készítette el 1771-1772-ben. A belsőtér berendezése művészettörténeti szempontból igen értékes. A nagyszabású ikonostáz gazdagon díszített építménye – melynek képeit Osztroics Vazul festőművész festette – a diadalív egész nyílását kitölti.

Belgrade Cathedral

Szentendre, 1 Alkotmány Street ①

Known by several different names, Belgrade Cathedral or Saborna has been a bishopric cathedral since its construction. The cathedral, which was consecrated to the Virgin Mary, was built under the leadership of Patriarch Arsenije III Čarnojević by Serbs, Dalmatians and Greeks who fled from Belgrade and its surroundings. One of the most striking features of the church is that unlike other churches in town, its walls were originally built from brick and stone, rather than wood. Construction work began in 1762 and the cathedral was consecrated in 1764. The steeple, whose construction coincided with a period of boom, has become a lasting symbol of the spirituality and arts in Szentendre and was completed after the 1895 fire.

The completed cathedral was surrounded with fencing. The ornamented wrought-iron gates were made by local locksmith Márton Ginesser in 1771-1772. The interior is very interesting in terms of history of art. The icons of the richly ornamented grand iconostasis, which occupies the entire opening of the triumphal arch, were painted by Vasa Ostojčić.

A templom mellett, a gondozott templomkertben ugyanitt találjuk a püspöki palotát és a Szerb Egyházi Múzeumot is.

Belépőjegy ellenében egész évben látogatható.



„Szentendre meseváros, olyan mintha egy képeskönyvkészítő mester fametszetei, linólapjai elevenedtek volna valósággá. Középkori hangulata ma is varázslatos, sok-sok templomát, hód-farkas cserepű, vastag falú házait, sikátorait, történelmet idéző diszletnek is vélhetné a látogató – ám téved aki így vélekedik, mert itt valóban és igazán az 1700-as évek emlékét vigyázzák a kapuk, terek, házak és templomok.”

- Szánthó Imre

The well-tended garden around the cathedral also accommodates the Bishop's Palace and the Serbian Orthodox Ecclesiastical Art Collection.

The Cathedral is open nearly all year round except in winter. An admission fee is charged for visits.



„Szentendre is a fairy-tale place, as if the images and xylographs from a children's book had come alive. The town's mediaeval atmosphere lingers on up to this day and visitors could easily think that its numerous churches, the houses with beaver-tail tiles and thick walls and the alleys are simply a façade – they couldn't be more wrong, since the gates and squares, the houses and churches all genuinely preserve the memory of the 1700s.”

- Imre Szánthó

Blagovesztenszka templom

Szentendre, Fő tér 5.

②

A korábbi fából készült templom helyén 1752-ben épült fel Mayerhoffer András tervei alapján a ma is látható templom, amelyet a búcsúünnepéről, az Örömhírvételről neveztek el. Népies elnevezése: Görög-templom. Egyesek szerint ezt az elnevezést déli bejáratának bal oldalán lévő, görög feliratú vörös márvány sirtáblájának köszönheti. Védőszentje: Gyümölcsoltó Boldogasszony. A város központjában kiemelkedő helyet kapott épület főhomlokzata az egytornyos barokk templomok szokásos rendszerét követi. A templom főbejárata gazdagon díszített kőkapu, tölgyfa ajtószárnyakkal. A bejárat mellett görög feliratú, vörös márvány siremlék látható. A kőkeretes, tölgyfából készült oldalsó bejáratát kagylók díszítik, fölötté íves keretben Szent Konstantin és Szent Ilona freskója láthatók. A templom gazdag művészeti összhatású berendezése értékes XVIII. századi iparművész alkotásokból áll. Rokokó ikonfala Zsivkovics Mihály tevékeny részvételével készült 1802-1803-ban.

Április-szeptember között minden nap belépőjegy ellenében látogatható.

Blagovestenska Church

Szentendre, 5 Main Square

②

The present church, called the Annunciation after its consecration day, was designed by András Mayerhoffer and built in 1752 at the site of an earlier wooden church. It is popularly called the Greek church. Some say that the name is due to the red-marble grave plaque with a Greek inscription at the southern entrance. Its patron saint is Our Lady of the Annunciation. The church is located prominently in the town centre. Its main façade is characteristic of single-tower Baroque churches. The main entrance is a richly decorated stone gate with oak door wings. The stone-framed oak side-entrance is decorated with rocailles and shells. Above it, there is a slightly worn fresco of Saint Constantine and Saint Helena in an arched, fluted frame. The interior has a rich artistic effect with valuable handicraft artworks from the 18th century. The Rococo iconostasis was made in 1802-1803 with the active collaboration of famous icon painter Michael Zivkovic.

The church is open every day between April and September. Visits are subject to an entrance fee.



„És ha majd Szentendréről eltűnnek a szerbek, egyszer pedig eltűnnek, akkor... templomaik harangszava kíséri majd őket az örökkévalóságba, a templomok pedig ottmaradnak, szellemiségük és életük emlékeként.”

- Jakov Ignjatović

„And when the Serbs disappear from Szentendre, as some day they certainly will, they will be accompanied to eternity by the tolling of their church bells. The churches, however, will stay here in memory of their spirituality and life.”

- Jakov Ignjatović

Evangélikus templom

Szentendre, Luther tér 1.

③

Lutheran Church

Szentendre, 1 Luther Square

③



Az 1941-ben megalakult szentendrei evangélikus missziói egyházközség első összejöveteli helye a Dumtsa Jenő utca 8-ban volt. Néhány évvel később a gyülekezet ezt cserélte el a mostani Bükkös parti telekre, ahol a háborús időköt követően templomot építettek.

The first services of the Lutheran congregation of Szentendre, established in 1941, were held at 8 Dumtsa Jenő Street. Some years later, the congregation moved to its current location in Bükkös part, where they built a church after the war.

Ennek lebontása és egy új templom építésének igénye elsőként 1998-ban fogalmazódott meg a tagokban, majd a gondolatokat tették követték, s végül 2004 augusztusára készen állt a felszentelésre váró új épület. A templom tervezőinek Kocsis József Ybl-díjas építésznek-, valamint Kocsis Barnabásnak, Kocsis Gáspárnak és Kutasi Attilának a koncepciója alapján egy olyan kőből rakott épület jött létre, amely egyedi zártságával és sajátos hangulatával szervesen illeszkedik Szentendre összképébe.

A templom szentélye keleti tájolású, főbejárata a belső udvarról nyílik. Legszebb nézetét a Bükkös-patak túloldaláról kapjuk, innen tárul fel teljes szépségében a belső udvar, a kétféle anyagból épített filigrán harangtorony. Belső kialakításért – amely szintén Kocsis Barnabás és Kocsis Gáspár nevét dicsérik – az építészpáros elnyerte 2009-ben az Év Belső-építésze Díjat. Üvegablakát Jávor Piroska, szentendrei festőművész készítette.

Csak az istentiszteletek idején tart nyitva.

The demolition of the church and the construction of a new one was first proposed by members of the congregation in 1998 and the church was completed and consecrated in August 2004. The architects József Kocsis (Ybl-prize laureate), Barnabás Kocsis, Gáspár Kocsis and Attila Kutasi designed a stone building, which nicely fits into Szentendre's townscape with its uniquely closed design and atmosphere.

The sanctuary of the church has an eastern orientation and the main entrance overlooks the inner courtyard. The best view of the church is from the other side of Bükkös Stream, looking over the beautiful inner courtyard and the slender bell tower made of two different materials. The interior design is also the work of Barnabás Kocsis and Gáspár Kocsis, who won the Internal Designers of the Year Prize in 2009 for this work. The window panes were made by Szentendre painter Piroska Jávor.

The church is open only at the time of religious services.

Plébániatemplom

Szentendre, Templomdomb

4

Szentendre történelmének legrégebbi és egyik legjelentősebb építészeti műemléke – az egykor Szent András tiszteletére felszentelt – római katolikus plébániatemplom, amelynek történelme a XIII. századra nyúlik vissza. Az oklevelek szerint, miután a templomot 1294-ben az esztergomi János-lovagok lerombolták, pár évvel később gótikus stílusban építették újjá. A török hódoltság idején azonban ismét súlyosan megrongálódott, ezért 1710-ben újra helyreállították a Zichy család támogatásával. A templom ekkor nyerte el a ma is látható barokk formáját. A délnyugati támpillér sarkán egy, az 1300-as évekből származó, kőből faragott napóra látható, amely egyedülálló csillagászat-történelmi emlék hazánkban. Az egyhajós templom belső terében található berendezés a XVIII. századból származik, a szentély falfelületeit pedig a szentendrei művésztelep alkotóinak 1933–38 között készült freskói díszítik. Ez utóbbi képeket érdemes alaposan szemügyre venni, hiszen a művészek több bibliai jelenetet szentendrei tájba helyeztek el.

A templom egész évben nyitva áll, de a szentmisék ideje alatt nem látogatható.

Parish Church

Szentendre, Church Hill

4

The Roman Catholic Parish Church consecrated to Saint Andrew is the oldest and one of the most important architectural monuments of Szentendre. Its history goes back to the 13th century. According to historical charters, the church was destroyed by the Johannite knights of Esztergom in 1294 but some years later it was rebuilt in Gothic style. The church was almost totally ruined again during the Ottoman occupation and was only reconstructed in the early 18th century. This was when the church acquired its final Baroque form. At the edge of the south-western buttress there is a sundial carved from a single stone in the 1300s. It is a unique relic of the history of astronomy in Hungary. The interior of the single-nave church is from the 18th century. The frescos on the walls of the sanctuary were painted by members of the Szentendre Artist Colony between 1933 and 1938. These paintings are especially interesting because they show biblical scenes against a background of different parts of Szentendre.

The church is open all year round but no visits are allowed during masses.



Péter-Pál templom

Szentendre, Kucséra Ferenc u. 1. ⑤

Szentendre legnagyobb templomát a Typrovácról érkezett szerb menekültek építették. A 300 nm alapterületű, eredetileg Szent Miklós tiszteletére felszentelt templom elődje valószínűleg szintén fából épült 1708-ban, és a mostani épületnél jóval egyszerűbb kinézetű volt. Lebontására csak akkor került sor, amikor az új templom szerkezetileg elkészült.

A Péter és Pál apostolok tiszteletére felszentelt templom 1791-re nyerte el mai formáját, melyet a két nagyobb felújítás során - 1800-ban, a tűzvész után, majd az 1863-ban végzett nagyszabású építkezési munkálatok alkalmával - is megőrizték. Alaprajzi elrendezése a hagyományokat követi, kétoldalt klasszicizmusba hajló copf díszítésű vörösmárvány diszkapu ékesíti.

Miután a 20. század elején, a görög-keleti hívek számának drasztikus lecsökkenése miatt a templom használaton kívülé vált, a szerb egyház eladta a városnak, a várostól pedig a katolikus egyház vásárolta meg.

A jelenleg látható belső, modern berendezés ugyanakkor művészi érzékelteti a hely egykori ortodox

Saint Peter-Paul Church

Szentendre, 1 Kucséra F. Street ⑤

The largest church of Szentendre was built by Serb refugees fleeing from Chiprovats. The church, which has an area of 300m², was originally consecrated to Saint Nicolas and it was built on the location of a former, more modest building probably made of wood in 1708. The wooden building was demolished only after the structure of the new church was erected.

The new church was consecrated to the apostles Peter and Paul and acquired its current form in 1791, which was preserved after two major refurbishments in 1800 after a fire and in 1863. The church has a traditional layout and the building is decorated with late Baroque red marble ornamental gates on two sides.

After the number of Greek-Orthodox believers drastically dropped in the early 20th century, the church became disused. The Serb Church sold the church to the town, then the Catholic Church purchased it.

Although the current interior is modern, it harks back to the orthodox origins of the church with artistic excellence. A painting of the crucified Christ



eredetét. Az oltár fölött Kisléghi Nagy Ádám alkotása, a szinte lebegő megfeszített Krisztus képe kapott helyet. A szerbektől megmaradt, felújított támaszkodószékek fölött pedig Csikszentmihályi Róbert dombormű sorozatát láthatjuk, amelyek a keresztrefeszítés stációit ábrázolják.

by Ádám Nagy Kisléghi was placed almost floating above the altar and the reliefs of Róbert Csikszentmihályi above the renovated stacidia represent the stations of the Cross.

Visits allowed only before and after mass.

Csak szentmisék előtt vagy után látogatható.

Preobrazsenszka templom

Szentendre, Bogdányi utca 40. ⑥

Szentendre belvárosának északi részét egykor főleg a "tabakosoknak" is nevezett tímárok, valamint a szőlősgazdák népesítették be. Az egy egyházközségbe tartozó két betelepülő csoport a hagyományok szerint elsőként 1690-ben egy egyszerű fatemplomot állított, aminek helyére – az épület főbejáratán található tábla ószláv felirata szerint – 1741-ben kezdődött meg később a ma is látható kőtemplom építése.

Ezt követően az 1800-as évek körül az épület nagyobb helyreállításon ment keresztül: ekkor kerültek a homlokzatára a copf stílusú díszítőelemek és ugyanekkor készülhetett el a templomkert díszes kerítéskapuja is.

Az Úr színeváltozásának tiszteletére felszentelt templom korabeli ikonostáza és berendezése a szentendrei műemlékek egyik legszebbik emléke, melyet napjainkban mindössze egy alkalommal, a templom udvarán megrendezésre kerülő szerb búcsú alkalmával tekinthetnek meg az érdeklődők.

A XVIII. századra visszanyúló hagyomány szerint ilyenkor a délelőtti mise

Preobrazienska Church

Szentendre, 40 Bogdányi Street ⑥

The northern part of the town centre was once inhabited mainly by tanners (tabakosok) and winegrowers. The two settler groups, which belonged to the same parish, first built a simple wooden church in 1690. The Old Church Slavic inscription on the commemorative tablet at the main façade of the building states that the construction of the current stone church started in 1741.

Around the year 1800, the building underwent major renovation, when the late Baroque ornaments were added to the façade and the ornamented iron gates of the fencing were put in place.

The church was consecrated to the Transfiguration of the Lord and its iconostasis and interior is listed among Szentendre's most beautiful monuments. However, today the church is open to visitors only once a year, during the Serbian Festival celebrated in the courtyard of the church.

According to tradition going back to the 18th century, the miraculous 'Black Mary' adorned with jewellery and votive offerings is placed on

idejére kiteszik az ékszerekkel és fogadalmi ajándékokkal feldíszített csodatevő „Fekete Máriát”, amely előtt hosszú sorban imádkoznak a hívők, délután pedig a tamburások zenéjére folyik a tánc és a mulatság.

the courtyard during the morning mass and believers queue up to pray before her. In the afternoon, people have fun and dance to the music of tambura-players.

The church is open only on 19 August.

Csak augusztus 19-én látogatható.





Pozsarevacska templom

Szentendre, Kossuth Lajos utca 1. ⑦

A patak közelében álló, Szent Mihály arkangyalnak szentelt - eredetileg fából épült - templomot a szerbiai Pozsarevác városából idetelepült lakosság építette 1690-ben. A ma is látható épületet építési munkálatai 1759-ben kezdődtek meg, és 1763-ban került sor a felszentelésére. A templom harangtornya utólag, 1794-ben került a helyére.

Az ortodox egyház szabályai szerint - és a legtöbb szentendrei templomhoz hasonlóan - a templom szentélye keletre néz. Főbejárata a torony előteréből nyílik, egyhajós belsőtere három csehboltozatos mezőből és az ehhez csatlakozó félgömbkupolás szentélyből áll. A szentélyt és a hajót elválasztó csodálatos bizánci jellegű ikonosztáz kivételével - melyet Nedeljko Popovics és Georgije Ranite bánáti mesterek készítettek 1742-ben - a berendezése egyszerű, nagyrészt XVIII-XIX. sz-i darabokból áll.

A templom nem látogatható, csak tematikus sétáinkon tekinthető meg.

Poziarevatschka Church

Szentendre, 1 Kossuth L. Street ⑦

The church located near Bükkös Stream was consecrated to Archangel St. Michael and was originally built from wood in 1690 by people fleeing from the Serbian town of Poziarevats. The construction of the current church began in 1759 and it was consecrated in 1763. The bell-tower was fitted in later in 1794.

Like most churches in Szentendre, the sanctuary faces east in accordance with the rules of the Orthodox Church. The main entrance opens up from the entrance hall of the tower. Its single-nave interior consists of three Czech-vaulted sections and the adjacent sanctuary with a semi-spheric dome. With the exception of the wonderful Byzantine iconostasis made by Banat masters Nedeljko Popovics and Georgije Ranite in 1742, which divides the sanctuary from the nave, the interior is simple and consists mainly of pieces from the 18-19th century.

The church is not open to visitors. Visits are organised in the Thematic walks programme.

Református templom

Szentendre, Rákóczi utca 14.



Hasonlóan a többi városi, szerbek által épített templomhoz itt is a mai épület közelében állott egykor az a fatemplom, amelyet az Oповóából érkező menekültek építettek. Az írásos emlékek szerint a ma is látható kőtemplom 1746-ra épült fel a helyére, akkor még torony nélkül.

Ezt később 1777-re pótolták, és így alakult ki az az egytornyos épület, ami a legegyszerűbb kinézetű volt Szentendre akkori templomai közül. Egykori ikonostáza, amely 1748-ban egy kijevi mester munkái nyomán készült, ma a hercegszántói görögkeleti szerb templomban látható.

Az épületet 1913-ban vásárolta meg és újította fel a református egyház, miután az a XIX. század végétől üresen állt. Az átvételkor a korábbi berendezést eltávolították, és átalakították a belső teret református istentisztelet céljára.

Az épület 18 méter magas tornya alatt álló kőkeretes bejárat még az eredeti, 18. századi szárnyakkal rendelkezik. A templom belseje 22,5 méter hosszú, 240 ülőhelye van. Egyszerű belső teret sima fapillérek

Calvinist Church

Szentendre, 14 Rákóczi Street



Like other churches of the town built by Serbs, near the present building there stood a wooden church built by refugees fleeing from Opovo. According to written records, the present stone church was completed in 1746, at the time without a tower.

The tower was added in 1777 to create a single-tower building, which was the simplest church in town at the time. The former iconostasis, which was made in 1748 based on the works of a Kievan master, has been moved to the Serb Orthodox Church of Hercegszántó.

The building was disused in the late 19th century and in 1913 it was purchased and refurbished by the Calvinist Church. When it was taken over by the Protestants, the original furnishing was removed and the interior space was transformed to accommodate protestant services.

The stone-framed, arched and decorated entrance under the 18-metre high tower has original wings from the 18th century. The interior of the church is 22.5 metres long and 7.5 metres wide with 240 seats. The interior is divi-

tagolják, melyhez egy szabálytalan alaprajzú ötoldalú szentélycsatlakozik. A bent található padok, a szószék, és az úrasztal egyaránt 1913 után készült.

ded by plain wooden pillars and the adjacent pentagonal sanctuary has an irregular layout. The pews, the pulpit and the Communion table were made after 1913.

Csak az istentiszteletek idején tart nyitva.

The church is open only during services.



Szent András templom

Szentendre, (Izbég) Templom u. 2. 

Az izbégi városrész temploma eredetileg szintén szerb ortodox templomnak épült 1738-ban, a Szentlélek tiszteletére. A székesegyház után ez volt a második kőből épített ortodox templom Szentendrén.

A templomhajó alacsony és hosszúkás formájú, kora barokk stílusú, míg a harangtorony a XVIII. század második feléből való. A XIX. században a templomot többször felújították, de lényegében megőrizte eredeti építészeti képét. 1948-ban került a római katolikus egyház birtokába, amikor is az újbóli felszentelés után az épület kibővítésre került egy boltszakasszal, a kereszthajóval és az oratóriummal.

A templom padjai 1951-ben kerültek ide a lebontott Regnum Marianum templomból, freskóit Jeges Ernő szentendrei festőművész, készítette az 1950-es években. A főoltár Lőte Éva iparművész műve 1939-ből, amely eredetileg a budapesti Magdolna kórház kápolnájában áll. A korábban lelkeszségként működő egyházzrész 2003-ban kapott önálló plébánia rangot.

Minden nap látogatható.

Saint Andrew Church

Szentendre, (Izbég) 2 Templom St. 

Originally, the church of the Izbég district was also built as a Serb Orthodox Church in 1738 in honour of the Holy Spirit. After the cathedral, this was the second stone orthodox church in Szentendre.

The early Baroque nave is low and has an elongated shape and the belfry was built in the second half of the 18th century. The church underwent successive renovations in the 19th century but it preserved its original architecture. In 1948 the Catholic church took possession of the building and after its reconsecration, a new bay, a transept and an oratory were added to the building.

The pews were brought to the church in 1951 from the Budapest Regum Marianum Chapel demolished by the communist regime. The frescos were painted in the 1950s by Ernő Jeges, a member of the Szentendre Art Colony. The tabernacle of the altar was made by applied artist Éva Lőte in 1939. The former chaplaincy was granted parish status in 2003.

The church can be visited every day.





Baptista Imaház

Szentendre, Rákóczi utca 27.



Baptist Prayer House

Szentendre, 27 Rákóczi Street



A Szentendrei Baptista Gyülekezet 1955-ben alakult, majd 1963-ban a városi hatóság hivatalosan is elismerte a gyülekezetet, mint a Tahitótfalui Baptista Gyülekezet leánygyülekezetét. A kezdetben családi házaknál tartott összejöveteleket kinőve, 1986-ban – Csereklye Győző baptista építész-mérnök tervei alapján – a gyülekezet először templomépítésbe kezdett és 1987-ben pedig önállósult.

A templomépületet végül 1988-ban avatták fel. Az épület gyülekezeti termében a karzati ülőhelyekkel együtt 140-150 fő tud helyet foglalni és a szószék alatt kapott helyet a bemerítő medence.

Csak az istentiszteletek idején tart nyitva.

„A templomokra rávillan az alkony,
a kúsa város csillog bíborában,
csobban a Duna lassu vize halkan,
mint amikor még ömелlette álltam...”
- Vas István

The Szentendre Baptist Congregation was established in 1955 and was officially recognised by town authorities in 1963 as the branch congregation of the Baptist Congregation of Tahitótfalu. At the beginning, services were held in members' homes. In 1986, based on the plans of Baptist architect Győző Csereklye, the congregation started the construction of a church and became independent in 1987.

The church was inaugurated in 1988. The building has 140-150 seats in the congregation room and the gallery. The immersion font was placed under the pulpit.

The church is open only during services.

„The twilight gleams on church spires,
Amidst the purple of the confused town,
The water of the Danube slowly splashes,
Like when I was still by her side...”
- István Vas

Szántó-Emlék Imaház

Szentendre, Alkotmány utca 3.



Az egykor Szentendrén élt kereskedő, Szántó György végakarátának megfelelően szülei házában fia alakította ki a ma látható imaházat és múzeumot, ahol a háború előtti szentendrei zsidóság életét bemutató kiállítás tekinthető meg.

A zsidó hitközség 1850-ben emelt Szentendrén először templomot és tíz évre rá, 1860-ban már zsidó iskola is működött városunkban. Az 1929-ben a néhány száz főből álló zsidó gyülekezet szociológiai keresztmetszete megfelelt a magyarországi zsidó népesség összetételének: kispolgárok, értelmiségiek, zömükben kereskedők, néhány földművelő, iparos, orvos, ügyvéd, mérnök, tisztviselő. Ez a réteg alkotta a gyülekezetet, amely idővel egyben a környékbeli kisebb gyülekezetek központja is lett.

A vészterhes idők azonban Szentendrért sem kerülték el: 1944. június 30-án deportálták a városban és környékén élő zsidó lakosság jelentős részét.

Nyitva áprilistól-októberig, hétfő kivételével minden nap 11.00-17.00 óra között.

Szántó Prayer House

Szentendre, 3 Alkotmány Street



György Szántó was a Szentendre merchant and in compliance with his testament, the prayer house and museum was created by his son in his parents' house. The museum houses an exhibition of the life of the Jewish community before the second world war in Szentendre.

The Jewish community built a synagogue in 1850 and ten years later it already had a Jewish school. According to a 1929 survey, the sociological breakdown of the 100-200 strong Jewish community was in line with the national composition: middle-class citizens, intellectuals, mainly merchants, some farmers, craftsmen, doctors, lawyers, engineers and officials. These people were the backbone of the community, which over time became the centre of smaller neighbouring communities as well. However, the Szentendre community also fell victim to the shoah during WW2 and the majority of the Jewish population in and around the town was deported on 30 June 1944.

Open from April to October every day, except on Monday, between 11.00-17.00.



Szent Flórián Kápolna

Szentendre, Kossuth Lajos utca 13. ⑫

A Római sánc utca torkolatában álló kis épület a XVIII. sz. közepén készült egyszerű kápolna, amelyet a hagyomány szerint hálából emeltek 1750-ben, mivel ezen a helyen sikerült megfékezni egy korabeli hatalmas tűzvészt. A kápolna oromfalában egy félköríves szoborfülke, két oldalán pedig egy-egy félköríves kökeretes ajtó látható, amelyek díszes vasrács ajtaja a barokk vasművesség értékes emléke.

Saint Florian Chapel

Szentendre, 13 Kossuth Lajos St. ⑫

The small chapel at the bottom of Római sánc street was built in the mid-18th century. Tradition has it that it was built in 1750 in gratitude for extinguishing a raging fire in this particular place. The frontispiece of the chapel holds a semi-circular alcove flanked on both sides by two semi-circular stone-framed doors, whose ornamented iron-rail doors are a prime example of Baroque blacksmithery.

1. Belgrád Székesegyház | *Belgrade Cathedral*
2. Blagonestenszka templom | *Blagovestenska Church*
3. Evangélikus templom | *Lutheran Church*
4. Keresztelő Szent János Plébánia templom | *Saint John Parish Church*
5. Péter-Pál templom | *Saint Peter-Paul Church*
6. Preobrazsenszka templom | *Preobrazienska Church*
7. Pozsarevaczka templom | *Poziarevatschka Church*
8. Református templom | *Calvinist Church*
9. Szent András templom | *Saint Andrew Church*
10. Baptista imaház | *Baptist Prayer House*
11. Szántó Emlék- és Zsidó Imaház | *Szántó Memorial and Jewish Prayer House*
12. Szent Flórián Kápolna | *Saint Florian Chapel*



KIADTA

Szentendre és Térsége TDM Nonprofit Kft.
2000 Szentendre, Dumsta Jenő utca 22.
Tel.: +36 26 317 965, +36 26 317 966
Email: tdm@szentendre.hu

Felzélős kiadó: Hidegkuti Dorottya
Grafika, layout: Kolozs Anna
Fotók: Várallyay Tádé, Móricz János
Nyomda: Pharma Press Kft.